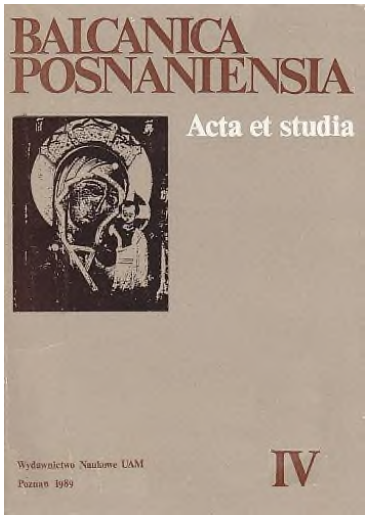


Bibliografia do artykułu:

Hetzer Armin, *Maria vor dem Kreuz (Παρισταμένη τῷ Σταυρῷ): Die Textüber lieferung eines Gedichts als Beispiel für das Einwirken des byzantinischen Erbes in Südalbanien (Toskëria) über Venedig und seine griechischen Territorien (Kreta und Heptanesos) am Ende des 18. Jahrhunderts*, „Balcanica Posnaniensia. Acta et Studia" 1989, Bd. 4, S. 275–288.

https://doi.org/10.14746/bp.1989.4.19

Bibliografia przygotowana na podstawie przypisów przez Martę Stawską-Puchalską. Instytucją przechowującą materiały źródłowe jest Biblioteka Collegium Historicum Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.
http://bch.amu.edu.pl

Bibliography prepared on the basis of footnotes by Marta Stawska-Puchalska. The institution storing the source materials is the Library of the Collegium Historicum of the Adam Mickiewicz University in Poznań.
http://bch.amu.edu.pl

Zadanie zostało zrealizowane w ramach konkursu „Społeczna odpowiedzialność nauki II – Wsparcie dla bibliotek naukowych". Projekt zatytułowany „Digitalizacja archiwalnych wydań czasopism naukowych zgromadzonych przez Bibliotekę Coll. Historicum UAM". Projekt dofinansowany ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Nauki w ramach Programu Społeczna odpowiedzialność nauki II. Wsparcie dla bibliotek naukowych (umowa nr BIBL/SP/0092/2024/02 z dnia 05.12.2024). Całkowita wartość projektu: 247 236,00 zł. Kwota dofinansowania: 220 836,00 zł.

The task was carried out within the framework of the competition "Social Responsibility of Science II – Support for Scientific Libraries". The project entitled "Digitization of archival editions of scientific journals collected by the Library of the Coll. Historicum of Adam Mickiewicz University". The project was co-financed from state budget funds granted by the Minister of Science within the framework of the Programme Social Responsibility of Science II. Support for Scientific Libraries (agreement no. BIBL/SP/0092/2024/02 of 05.12.2024). Total value of the project: PLN 247,236.00. Amount of co-financing: PLN 220,836.00.

UNIWERSYTET IM. ADAMA MICKIEWICZA W POZNANIU

BCH BIBLIOTEKA COLLEGIUM HISTORICUM

Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Społeczna Odpowiedzialność Nauki II

Hetzer Armin, *Maria vor dem Kreuz (Παρισταμένη τῷ Σταυρῷ): Die Textüber lieferung eines Gedichts als Beispiel für das Einwirken des byzantinischen Erbes in Südalbanien (Toskëria) über Venedig und seine griechischen Territorien (Kreta und Heptanesos) am Ende des 18. Jahrhunderts*, „Balcanica Posnaniensia. Acta et Studia" 1989, Bd. 4, S. 275–288.

Artikeltext: https://pressto.amu.edu.pl/index.php/bp/article/view/54791

Quellen

Arkivi Qendror Shtetëror (AQSH), Tiranë (Zentrales Staatsarchiv): F. 32, D. 11; F. 826, D. 18; F. 826, D. 22.

Amariōtu M., *Hē „Paristamenē"*, „Epetēris Hetairias Krētikōn Spudōn" 1939, Bd. 2, S. 313–323.

Das dreisprachige Wörterverzeichnis von Theodoros Anastasiu Kavalliotis aus Moschopolis, gedruckt 1770 in Venedig, neu bearb., mit dem heutigen Zustande der albanischen Schriftsprache verglichen sowie mit Einführung und Register versehen von A. Hetzer, Hamburg 1981 (Balkan-Archiv, N. F., Beiheft 1), 278 S.

Kristophson J., *Das Lexikon Tetraglosson des Daniil Moschopolitis*, „Zeitschrift für Balkanologie" 1974, Bd. 10, H. 1, S. 3–128.

Miklosich F., *Rumunische Untersuchungen. I: Istro- und macedo-rumunische Sprachdenkmäler*, 2. Abth., Wien 1882.

Shkrimtarët shqiptarë. Pjesa I (1462–1878). Për klasën e tretë e të katërt të kursit të lartë, zusammengestellt und bearb. von N. Resuli unter der Leitung von E. Koliqi, Tiranë: Ministria e Arsimit, 1941.

Shuteriqi Dh. S., *Antologjia e letërsisë shqipe për shkollat e mesme*, Prishtinë 1973.

Zajmi Y. (Hrsg.), *Antologji e letërsisë së vjetër shqipe*, Prishtinë 1972.

Sekundärliteratur

Alexudēs A. D., *Syntomos historikē perigraphē tēs hieras mētropoleōs Belegradōn kai tēs hypo tēn pneumatikēn autēs dikaiodosian hypagomenēs chōras*, Kerkyra 1868.

Hetzer A., *Der sogenannte Kodex von Berat. Teil I*, „Balkan-Archiv", N. F., 1981, Bd. 6, S. 125–195.

Hetzer A., *Der sogenannte Kodex von Berat. II. Untersuchungen zu einer anonymen griechisch-albanischen Handschrift vom Ende des 18. Jahrhunderts*, „Südost-Forschungen" 1982, Bd. 41, S. 131–179.

Hetzer A., *Die „Erveheja" von Muhamet Kyçyku (Çami). Eine Untersuchung zur albanischen Literatur in arabischer Schrift und deren Bedeutung im Rahmen der Nationalbewegung des 19. Jahrhunderts*, „Südost-Forschungen" 1984, Bd. 43, S. 181–239.

Hetzer A., *Griechisches in Südalbanien im Zeitalter der Aufklärung. Untersuchung zu der einem Priester namens Konstantin zugeschriebenen Berater Handschrift vom Ende des 18. Jahrhunderts*, „Münchner Zeitschrift für Balkankunde" 1981–1982, Bd. 4, S. 169–218.

Historia e Shqipërisë, Bd. I, Tiranë 1959.

Legrand É., *Bibliographie hellénique ou Description raisonnée des ouvrages publiés par des Grecs au dix-huitième siècle*, œuvre posthume complétée et publiée par L. Petit et H. Pernot, Bd. I, Paris, 1918.

Manusakas M. I., *Hellēnika poiēmata gia tē Staurōsē tou Christou* [in:] *Mélanges offerts à*

Octave et Melpo Merlier, Bd. 2, Athen 1956, S. 49–74.
Peyfuss M. D., *Die Akademie von Moschopolis und ihre Nachwirkungen im Geistesleben Südosteuropas* [in:] E. Amburger, M. Cieśla und L. Sziklay (Hrsg.), *Wissenschaftspolitik in Mittel- und Osteuropa. Wissenschaftliche Gesellschaften, Akademien und Hochschulen im 18. und beginnenden 19. Jahrhundert*, Berlin 1976, S. 114–128.
Shuteriqi Dh. S., *Shkrimet shqipe në vitet 1332–1850*, Tiranë 1976.